



ofunam

ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA UNAM

# Segunda temporada 2022

PROGRAMA 7



UNAM  
La Universidad  
de la Nación

**Sala Nezahualcóyotl**

---

**SÁBADO 4 DE JUNIO | 8:00 PM**

---

**DOMINGO 5 DE JUNIO | 12:00 PM**

---

**Orquesta Filarmónica  
de la UNAM**

---

**Sylvain Gasançon, director huésped**

# Programa 7

---

**François Meïmoun (1979)**

*Le rite de la nuit noire (El rito de la noche negra)*

(Duración aproximada: 20 minutos)

Estreno en México

---

**Sofía Gubaidulina (1931)**

*Märchenpoem (Poema de cuento de hadas)*

(Duración aproximada: 12 minutos)

---

**Robert Schumann (1810-1856)**

Sinfonía núm. 4 en re menor, Op. 120 (versión de 1851)

- I. *Ziemlich langsam - Lebhaft*
- II. *Romanze: Siemlich langsam*
- III. *Scherzo: Lebhaft*
- IV. *Langsam - Lebhaft*

(Duración aproximada: 29 minutos)

# Sylvain Gasançon

---

DIRECTOR HUÉSPED



Sylvain Gasançon se ha establecido como un director de importante proyección dentro de la escena internacional.

Nacido en Metz, Francia, comenzó sus estudios de dirección con Jean-Sébastien Béreau y los continuó en el Mozarteum de

Salzburgo, la Academia Chigiana de Siena y el Centro Nacional de las Artes en Ottawa. Se graduó del Conservatorio Superior Nacional de París y posteriormente obtuvo el título de maestro en musicología de la Universidad de París. Ha dirigido más de treinta orquestas, entre ellas la Orquesta del Estado de San Petersburgo, la Orquesta de Bretaña y la Filarmónica de Hong Kong. Mantiene una estrecha relación con el continente americano; ha dirigido la Orquesta del Estado de São Paulo, la Filarmónica de Buenos Aires, la Filarmónica de Bogotá, la Orquesta Nacional de Chile y Sodre en Montevideo, y en México ha estado al frente de la Sinfónica Nacional, la Filarmónica de la UNAM y la Orquesta del Palacio de Bellas Artes, entre otras. Fue ganador del Primer Premio del Concurso Internacional de Dirección de Orquesta Eduardo Mata en México (2005) y del Segundo Premio del Concurso Internacional Jorma Panula en Finlandia (2006).

# François Meïmoun

---

(ANGERS, 1979)

## *Le rite de la nuit noire (El rito de la noche negra)*

Considerado el padre del teatro moderno, el poeta, dramaturgo y actor francés Antonin Artaud publicó en 1945 su libro *Viaje al país de los tarahumaras*, en el que describe sus vivencias en el seno de las comunidades rarámuri del noroeste de nuestro país, con las que entró en contacto en 1936 con la intención de experimentar los estados alterados de consciencia que resultan del consumo del peyote. Influenciado por los gestos, los gritos y los sonidos descritos por Artaud en relación con estas experiencias, François Meïmoun escribe su obra para piano a cuatro manos *La danse du peyotl (La danza del peyote)*, que será el punto de partida para una obra orquestal más violenta y compleja a la que dará el nombre de *Le rite de la nuit noire. Voyage d'Artaud au Mexique (El ritual de la noche negra. Viaje de Artaud a México)*, la cual, en palabras del propio compositor, “es como una danza que nunca se detiene, llena de energía, que se renueva a sí misma con la energía que ella misma crea.”

**Roberto Ruiz Guadalajara**

# Sofía Gubaidulina

---

(CHISTOPOL, 1931)

## **Märchenpoem (Poema de cuento de hadas)**

Desde una radicalidad mística y espiritual, Sofía Gubaidulina se enfrentó tanto a la ideologizante estética del realismo socialista de su natal Unión Soviética como a las estéticas de vanguardia legitimadas por la innovación y la ruptura. Para ella, el acto creativo es un acto de subversión espiritual, valioso por su capacidad de transfiguración y transformación, porque “en la medida en que creamos algo completamente nuevo es que nos semejamos a nuestro creador”. *Märchenpoem* o *Poema de un cuento de hadas* es una de sus primeras obras orquestales. Fue escrita en 1971 para acompañar la dramatización radiofónica del cuento infantil *La tiza* (1960) del dramaturgo checo Miloš Macourek (1926-2002) en la Radio de Moscú. La obra está escrita para orquesta reducida y sin instrumentos de viento, aunque con una prominente sección de percusiones. En palabras de la compositora, el cuento se desarrolla así:

La protagonista de este cuento es una pequeña tiza para escribir en pizarras. Ella sueña con dibujar maravillosos castillos y hermosos jardines. Pero día tras día se ve obligada a dibujar palabras, números y figuras geométricas aburridas, y al hacerlo se va haciendo cada vez más pequeña, a diferencia de los niños que crecen día tras día.

Poco a poco, el trozo de tiza va perdiendo la esperanza y un día se vuelve tan pequeña que ya no se puede utilizar en la clase de la escuela y se tira. Después, la tiza se encuentra en la oscuridad total y piensa que ha muerto. Esta oscuridad, sin embargo, resulta ser el bolsillo de un niño. La mano del niño saca la tiza a la luz del día y empieza a dibujar castillos. Su sueño se ha realizado. La tiza es tan feliz que no nota cómo se extingue tras dibujar este hermoso mundo.

Gubaidulina dijo haber desarrollado una relación muy personal con esta obra, pues consideró que el destino de la tiza bien podía ser, simbólicamente, igual al destino de un artista.

**Mariana Hajar**

# Robert Schumann

---

(ZWICKAU, 1810 - ENDENICH, 1856)

## Sinfonía núm. 4 en re menor, Op. 120 (versión de 1851)

Robert Schumann comenzó a trabajar en su *Cuarta sinfonía* en junio de 1841, un par de meses después del estreno de su *Primera sinfonía Primavera*. Durante aquel periodo, la vida de Schumann se encontraba en una nueva faceta. Tras un largo noviazgo y la profunda oposición de quien fuera su maestro, Friedrich Wieck, por fin se había casado con su talentosa hija, la pianista y compositora Clara Wieck.

En aquel verano, Clara fue testigo de la interesante empresa de su ahora esposo:

La mente de Robert está más activa en este momento; ayer comenzó otra sinfonía, que consistirá en un solo movimiento, pero aún debe contener un *adagio* y un *finale*. Hasta ahora no he escuchado nada, pero [...] a menudo escucho re menor sonando salvajemente desde lejos, así que sé de antemano que este es otra obra que surge desde lo más profundo del alma de Robert.

Para la elaboración de su *Primera sinfonía* Schumann había seguido la convención “clásica” de cuatro movimientos separados. Sin embargo, tal como lo relatara Clara en su diario,

la nueva sinfonía buscaba fusionar los movimientos en un todo orgánico; un flujo de música continuo. La primera versión de la sinfonía fue terminada en secreto por Schumann para ofrecerla como un presente de cumpleaños para su esposa, el 13 de septiembre de 1841: “¡Qué más podría ofrecerle salvo mis aspiraciones musicales, y con qué amor las comparte!”

Schumann completó la orquestación de la sinfonía en octubre, y ésta fue estrenada el 6 de diciembre del mismo año en Leipzig. Sin embargo, a pesar de tener buena aceptación, la obra pasó desapercibida por la presentación de Franz Liszt, quién había tocado a dúo con Clara, como una manera de atraer público al concierto. Aquella decisión tuvo un peso negativo entre los músicos de la orquesta, quienes se vieron atacados por los nervios de tocar frente al popular compositor, pero también entre el público, para quienes la presencia de Liszt no pasó desapercibida.

Fue hasta el año 1851 cuando Schumann revisó de nuevo la primera versión de aquella sinfonía; para ese momento, el compositor contaba ya con otras dos sinfonías. Finalmente, la nueva versión fue presentada en el *Das Niederrheinische Musikfest*, el 15 de mayo de 1853. Con un éxito rotundo, se publicó poco después como la *Sinfonía núm. 4 en re menor, Op. 120*.

Pero, más allá del orden numérico, la idea subyacente de la sinfonía la convertiría en uno de los referentes más importantes que marcaron un cambio en la concepción

“romántica” de creación que, si bien replicaría el modelo “clásico” formal, lo llevaría a una mayor expresión. Si bien la cuarta sinfonía sigue los cuatro movimientos planteados por sus antecesores, vista como una unidad, toma la forma sonata como una gran estructura, que guía y une los movimientos a partir de la oposición de temas que aparecen, una y otra vez, a lo largo de toda la sinfonía.

El primer movimiento nos presenta los temas principales, que podemos distinguir por el contraste de su carácter: mientras el primer tema se distingue obscuro y grave, el segundo se presenta luminoso y agradable en los violines. La oposición temática continúa en el segundo movimiento, donde el colorido solo del violín parece como un presagio del final de la obra. La contundencia del tercer movimiento nos sorprende tras la melancolía de la *Romanza*, sorpresa que aumenta con el regreso de la melodía del solo de violín del movimiento anterior, esta vez en todos los violines. La superposición de motivos temáticos aparece sublime *in crescendo* hasta que, de repente, aparece de nuevo aquel tema luminoso inicial de la sinfonía. Sin percatarnos, Schumann nos ha llevado hacia el final. Es el momento de recapitular aquellos temas pendientes, pero ahora con el carácter entusiasta y triunfal de re mayor.

**Montserrat Pérez Lima**



# Orquesta Filarmónica de la UNAM

---

La Orquesta Filarmónica de la UNAM (OFUNAM) es una de las más importantes en México. Desde su fundación en 1936 ha contado con el liderazgo de directores titulares como Eduardo Mata, Enrique Diemecke, Eduardo Diazmuñoz, Ronald Zollman, Zuohuang Chen y Jan Latham-Koenig, y ha invitado a numerosos directores y solistas nacionales y extranjeros. De manera regular, la OFUNAM ha comisionado música a distinguidos compositores mexicanos entre los que se puede mencionar a Mario Lavista, Ana Lara, Hilda Paredes y Gabriela Ortiz; probablemente la obra más conocida de éstas sea el famoso Danzón núm. 2 de Arturo Márquez, estrenado por la orquesta universitaria bajo la batuta de Francisco Savín en 1994. La OFUNAM ofrece tres temporadas de concierto cada año en su sede, la Sala Nezahualcóyotl del Centro Cultural Universitario, que forma parte de Ciudad Universitaria, designada Patrimonio Mundial por la UNESCO, además de sus presentaciones en diversas escuelas y facultades de la Universidad Nacional Autónoma de México.

# Orquesta Filarmónica de la UNAM

## CONCERTINOS

Sebastian Kwapisz  
Manuel Ramos

## VIOLINES PRIMEROS

Benjamín Carone  
Ewa Turzanska  
Erik Sánchez  
Alma Osorio  
Edgardo Carone  
Pavel Koulikov  
Juan Luis Sosa  
José Juan Melo  
Carlos Arias  
Jesús Jiménez  
Teodoro Gálvez  
Jonathan Cano  
Ekaterine Martínez  
Roberto Bustamante  
Toribio Amaro  
Martín Medrano

## VIOLINES SEGUNDOS

Oswaldo Urbietta\*  
Carlos Gándara\*  
Nadejda Khovliaguina  
Elena Belina  
Cecilia González  
Mariano Batista  
Mariana Valencia  
Myles Mckeown  
Miguel Ángel Urbietta  
Héctor Robles  
Cristina Mendoza  
Oswaldo Soto

Ana Caridad Villeda  
Juan Carlos Castillo  
Benjamín Carone Sheptak

## VIOLAS

Francisco Cedillo\*  
Gerardo Sánchez\*  
Patricia Hernández  
Jorge Ramos  
Luis Magaña  
Anna Arnal  
Érika Ramírez  
Juan Cantor Lira  
Miguel Alonso Alcántara  
Omar José Pérez  
Roberto Campos  
Aleksandr Nazaryan

## VIOLONCHELOS

Beverly Brown\*  
Valentín Lubomirov Mirkov\*  
Jorge Ortiz  
José Luis Rodríguez  
Meredith Harper  
Marta Fontes  
Jorge Amador  
Rebeca Mata  
Lioudmila Beglarián  
Rodolfo Jiménez  
César Martínez

**CONTRABAJOS**

Víctor Flores\*  
Alexei Diorditsa\*  
Fernando Gómez  
Enrique Bertado  
Héctor Candanedo  
Claudio Enríquez  
Jesús Hernández  
Alejandro Durán

**FLAUTAS**

Alethia Lozano\*  
Abraham Sáenz\*  
Jesús Martínez

**OBOES**

Rafael Monge\*  
Daniel Rodríguez\*  
Araceli Real  
Patrick Dufrane

**CLARINETES**

Manuel Hernández Aguilar\*  
Édgar Lany Flores\*  
Austreberto Méndez  
Alberto Álvarez

**FAGOTES**

Gerardo Ledezma\*  
Manuel Hernández Fierro\*  
Rodolfo Mota  
David Ball

**CORNOS**

Elizabeth Segura\*  
Silvestre Hernández\*  
Mateo Ruiz  
Mario Miranda

**TROMPETAS**

James Ready\*  
Rafael Ancheta\*  
Humberto Alanís  
Arnoldo Armenta

**TROMBONES**

Alejandro Díaz\*  
Alejandro Santillán

**TUBA**

Héctor López

**PERCUSIONES**

Javier Pérez  
Abel Benítez

**ARPA**

Janet Paulus

**PIANO Y CELESTA**

Duane Cochran

\* Principal

# ofunam

Edith Citlali Morales

**SUBDIRECTORA EJECUTIVA**

Clementina del Águila

**ENLACE ARTÍSTICO**

Leonel Ramírez

**OPERACIÓN Y PRODUCCIÓN**

Israel Alberto Sandoval

**COORDINACIÓN ARTÍSTICA**

Hipólito Ortiz

Roberto Saúl Hernández

**PERSONAL TÉCNICO**

Julia Gallegos

**ASISTENTE DE LA SUBDIRECCIÓN EJECUTIVA**

---

Sigue la transmisión del concierto desde el sitio de Música UNAM.

---

Descarga la aplicación Música UNAM. Disponible para iOS y Android.

---

[musica.unam.mx](https://musica.unam.mx)



Música UNAM

## Patronato de la OFUNAM

Dr. Enrique Luis Graue Wiechers

**PRESIDENTE HONORARIO**

### **CONSEJO DIRECTIVO**

Armando Jinich Ripstein

**PRESIDENTE**

Efrén Ocampo López

**VICEPRESIDENTE**

Jaime Arturo Coste Setién

**SECRETARIO**

Fausto García López

**TESORERO**

Eugenia Meyer | René Solís Brun

**VOCALES**

### **ASOCIADOS**

Françoise Reynaud | Alain Gibersztein | Eduardo Lozowsky Teverow |  
Leonardo Curzio Gutiérrez | Marcos Cherem Entebi

### **HONORARIOS**

Alfredo Adam Adam | Leopoldo Rodríguez Sánchez |  
Luis Rebollar Corona | José Visoso del Valle

Dalia Gómezpedroso Solís

**DIRECTORA EJECUTIVA DEL PATRONATO**

La difusión de la cultura se significa como uno de los objetivos esenciales de nuestra máxima casa de estudios: la Universidad de la Nación. El Patronato y la Sociedad de Amigos de la Orquesta Filarmónica de la UNAM se esfuerzan por contribuir al fortalecimiento de dicho propósito, a partir de la promoción y difusión de la música.

La misión del Patronato es coadyuvar con el desarrollo de la OFUNAM y su optimización artística. Para lograrlo, apela a la generosidad de quienes aman y disfrutan la música, así como de empresas e instituciones públicas y privadas que se reconocen en este afán.

El Patronato y la Sociedad de Amigos de la OFUNAM constituimos una gran familia. Nos hermana la música y seguiremos uniendo esfuerzos para consolidar el prestigio de nuestra Orquesta.

Agradecemos su generosidad y patrocinio.

¡Bienvenidos a la Segunda temporada 2022 de la OFUNAM!

## Sociedad de Amigos de la OFUNAM

Alicia Ayala

**DIRECTORA**

Lorena Muñoz, asistente administrativa

Roberto Smith Cruz, medios electrónicos

**EQUIPO TÉCNICO DEL PATRONATO**

**DATOS DE CONTACTO:**

amigosofunam.org

saofunam@unam.mx

Tel. 55 5622 7112

## Amigos OFUNAM

Haz click aquí:

<https://www.amigosofunam.org/amigos-de-la-ofunam>

# Recintos Culturales

José Luis Montaña Maldonado

**COORDINADOR DE RECINTOS**

Gabriel Ramírez del Real

**COORDINADOR TÉCNICO**

## **Sala Nezahualcóyotl**

Felipe Céspedes López

**COORDINADOR**

Melissa Rico Maldonado

**ADMINISTRADORA**

Marisela Rufio Vázquez

**JEFA DE SERVICIOS**

Pedro Inguanzo González, jefe de taller

G. Alejandro Celedón Granados

**ILUMINACIÓN**

Julio César Colunga Soria, jefe de taller

**AUDIO**

Manuel de Jesús Escobar Sánchez, jefe de taller

Jorge Alberto Galindo Galindo

José Revilla Manterola

Rubén Monroy Macedo

**TÉCNICOS DE PISO**

# Dirección General de Música

José Wolffer

**DIRECTOR GENERAL DE MÚSICA**

Valeria Palomino

**COORDINADORA EJECUTIVA**

Siddhartha García

**SUBDIRECTOR DE PROGRAMACIÓN**

Edith Silva

**SUBDIRECTORA DE COMUNICACIÓN**

Francis Palomares

**SUBDIRECTORA DE OPERACIÓN**

Rodolfo Mena

**JEFE DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA**

Abigail Dader

**GESTIÓN DE INFORMACIÓN**

Paola Flores

**REDES SOCIALES**

Gildardo González

**LOGÍSTICA**

María Fernanda Portilla

**VINCULACIÓN**

Rafael Torres

**CUIDADO EDITORIAL**

Olivia Ambriz y Araceli Bretón

**ASISTENTES EJECUTIVAS**

# Universidad Nacional Autónoma de México

Enrique Luis Graue Wiechers

**RECTOR**

Leonardo Lomelí Vanegas

**SECRETARIO GENERAL**

Luis Agustín Álvarez Icaza Longoria

**SECRETARIO ADMINISTRATIVO**

Patricia Dolores Dávila Aranda

**SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL**

Raúl Arcenio Aguilar Tamayo

**SECRETARIO DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN  
Y SEGURIDAD UNIVERSITARIA**

Alfredo Sánchez Castañeda

**ABOGADO GENERAL**

Néstor Martínez Cristo

**DIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL**

Rosa Beltrán Álvarez

**COORDINADORA DE DIFUSIÓN CULTURAL**

